

## U z n e s e n i e

Najvyšší súd Slovenskej republiky v právnej veci navrhovateľa **RNDr. G. P.**, bytom K., *zastúpeného Mgr. V. Š., advokátom, so sídlom Á.N.*, proti odporcovi **Obvodnému pozemkovému úradu v Bratislave**, Trenčianska 55, Bratislava, za účasti 1) **Slovenského pozemkového fondu**, Búdkova 36, Bratislava, 2) **Hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislava**, Primaciálne námestie 1, Bratislava, 3) **D. T., s.r.o., Z., zastúpenej JUDr. B. D., advokátom, so sídlom J.**, o preskúmanie zákonnosti rozhodnutia odporcu z 2. januára 2006 č.j.: 1038(3884)/2004/PÚ/Tk na odvolanie navrhovateľa proti rozsudku Krajského súdu v Bratislave z 27. apríla 2010 č.k. 3 Sp 38/2006 - 79, takto

### r o z h o d o l :

Najvyšší súd Slovenskej republiky rozsudok Krajského súdu v Bratislave z 27. apríla 2010 č.k. 3 Sp 38/2006 - 79 vo výroku o náhrade trov konania **mení** tak, že odporca je povinný zaplatiť navrhovateľovi 297,55 eura na účet jeho právneho zástupcu Mgr. V. Š., advokáta, so sídlom Á.N., č. účtu X. vedený v T., a.s..

Navrhovateľovi náhradu trov odvolacieho konanie nepriznáva.

### O d ô v o d n e n i e

Krajský súd v Bratislave napadnutým rozsudkom rozhodnutie odporcu podľa § 250q ods. 2 Občianskeho súdneho poriadku (ďalej len „O.s.p.“) v spojení s § 250j ods. 2 písm. d) O.s.p. zrušil a vec mu vrátil na ďalšie konanie. Odporcovi uložil povinnosť zaplatiť navrhovateľovi náhradu trov konania v sume 183,58 eura. V odôvodnení rozhodnutia uviedol, že rozhodnutie odporcu o nároku navrhovateľa uplatneného podľa zákona č. 503/2003 Z.z. je nepreskúmateľné pre nedostatok dôvodov. Navrhovateľovi priznal náhradu trov konania pozostávajúcich z trov právneho zastúpenia advokátom za tri úkony právnej služby - prevzatie veci a príprava zastúpenia dňa 16.2.2009 (1/13 výpočtového základu - § 11 ods. 1 vyhlášky Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky č. 655/2004 Z.z. o odmenách a náhradách advokátov za poskytovanie právnych služieb v platnom znení /ďalej len „vyhláška č. 655/2004 Z.z.“/) v sume 53,49 eura, účasť na pojednávaní 8.9.2009 (1/13 výpočtového základu - § 11 ods. 1 vyhlášky č. 655/2004 Z.z.) v sume 53,49 eura a účasť na pojednávaní 27.4.2010 (1/13 výpočtového základu - § 11

ods. 1 vyhlášky č. 655/2004 Z.z.) v sume 55,49 eura. Tiež mu priznal paušálnu náhradu výdavkov za úkony - prevzatie veci a účasť na pojednávaní 8.9.2009 po 6,95 eura a účasť na pojednávaní 27.4.2010 v sume 7,21 eura, čo je celkom spolu 183,58 eura. Za podanie opravného prostriedku dňa 20.2.2006 krajský súd navrhovateľovi náhradu odmeny advokáta nepriznal, nakoľko nebolo zrejmé, že tento úkon právnej služby bol advokátom vykonaný.

Proti výroku o náhrade trov konania podal navrhovateľ odvolanie. Navrhol rozhodnutie v napadnutom výroku zmeniť a priznať mu ich náhradu v uplatnenej výške. Uviedol, že krajský súd nesprávne aplikoval ustanovenie § 11 ods. 1 vyhlášky č. 655/2004 Z.z., pretože po novele tejto vyhlášky s účinnosťou od 1.6.2009 je odmena advokáta pri zastupovaní v konaniach podľa V. časti O.s.p. upravená v ustanovení § 11 ods. 3 vyhlášky č. 655/2004 Z.z. a jej výška je 1/6 VZ. Odmena vo výške 1/13 VZ je iba v dávkových veciach sociálneho poistenia, vo veciach sociálnych služieb a pri preskúvaní rozhodnutí o priestupkoch. Poukázal tiež, že z obsahu podaného opravného prostriedku z 20.2.2006 vyplýva, že išlo o kvalifikované podanie advokáta, aj keď podpísané iba navrhovateľom, nie o laické podanie navrhovateľa. V tejto súvislosti poukázal na rozhodnutie uverejnené pod číslom R 40/1994.

Odporca ani ostatní účastníci konania odvolací návrh nepodali, resp. ponechali rozhodnutie na úvahu odvolacieho súdu.

Najvyšší súd Slovenskej republiky ako súd odvolací (§ 10 ods. 2 O.s.p.) preskúmal napadnutý rozsudok, ako aj konanie, ktoré mu predchádzalo v rozsahu a medziach podaného odvolania (§ 212 ods. 1 O.s.p. v spojení s § 246c ods. 1 veta prvá O.s.p.) bez nariadenia pojednávania (§ 250ja ods. 2 veta prvá O.s.p.) a dospel k záveru, že odvolanie je sčasti dôvodné.

V správnom súdnictve má navrhovateľ v zmysle § 250k ods. 1 O.s.p. právo na náhradu trov konania, ak bol v konaní úspešný, pričom z ustanovenia § 246c ods. 1 veta prvá O.s.p. v spojení s § 142 ods. 1 O.s.p. vyplýva, že sa navrhovateľovi môže priznať len náhrada účelne vynaložených trov.

V danej veci navrhovateľ v konaní pred krajským súdom úspech mal a preto mu vzniklo právo na náhradu účelne vynaložených trov preskúmacieho konania v zmysle uvedených zákonných ustanovení.

O povinnosti nahradiť trovy konania rozhoduje súd na návrh spravidla v rozhodnutí, ktorým sa konanie končí. Účastník, ktorému sa prisudzuje náhrada trov konania, je povinný trovy konania vyčísliť najneskôr do troch pracovných dní od vyhlásenia tohto rozhodnutia. Trovy konania určí súd podľa sadzobníkov a podľa zásad platných pre náhradu mzdy a hotových výdavkov (§ 151 ods. 1, ods. 5 prvá veta O.s.p. v spojení s § 246c ods. 1 veta prvá O.s.p.).

Z obsahu spisového materiálu mal najvyšší súd preukázané, že navrhovateľ bol v konaní zastúpený advokátom na základe plnomocenstva zo dňa 16.2.2009 (č.l. 31) a náhradu trov konania si uplatnil a vyčíslil (č.l. 78). Náhrada trov prvostupňového konania v prejednávanej veci pozostáva z odmeny za zastupovanie advokátom a paušálnej náhrady výdavkov stanovených podľa č. 655/2004 Z.z.. Nesporným je, že právny zástupca navrhovateľa vec prevzal a taktiež sa zúčastnil ústnych pojednávanií pred krajským súdom v dňoch 8.9.2009 a 27.4.2010. Predmetom odvolacieho konania zostalo vyriešiť otázku, či právny zástupca vypracoval opravný prostriedok z 20.2.2006 a stanovenie výšky sadzby tarifnej odmeny za jeden úkon právnej služby v prejednanom spore, ktorého predmetom je reštitučný nárok podľa zákona č. 503/2003 Z.z..

Opravný prostriedok z 20.2.2006 bol vyhotovený dva roky pred udelením plnomocenstva advokátovi. Na základe tejto skutočnosti (v čase úkonu nebol navrhovateľ zastúpený) bolo nadbytočné so zreteľom na rozhodnutie uverejnené pod č. R 40/1994 posudzovať odbornosť tohto podania, a preto ani najvyšší súd nemohol ustáliť, že tento úkon je úkonom právnej služby a priznať zaň odmenu.

Podľa § 1 ods. 3 zákona č. 655/2004 Z.z. výpočtovým základom na účely tejto vyhlášky je priemerná mesačná mzda zamestnanca hospodárstva Slovenskej republiky za prvý polrok predchádzajúceho kalendárneho roka.

Podľa § 11 ods. 1 vyhlášky č. 655/2004 Z.z. účinnej do 1.6. 2009 základná sadzba tarifnej odmeny za jeden úkon právnej služby je jedna trinástina výpočtového základu, ak nie je možné hodnotu veci alebo práva vyjadriť v peniazoch alebo ak ju možno zistiť len s nepomernými ťažkosťami.

Vyhláškou č. 209/2009 Z.z. bolo znenie § 11 novelizované tak, že základná sadzba tarifnej odmeny za jeden úkon právnej služby je jedna šestina výpočtového základu vo veciach zastupovania v konaniach podľa piatej časti Občianskeho súdneho poriadku. V dávkových veciach sociálneho poistenia, vo veciach sociálnych služieb a vo veciach preskúmania rozhodnutia o priestupkoch patrí odmena za jeden úkon právnej služby vo výške jednej trinástiny výpočtového základu. Uvedená vyhláška nadobudla účinnosť od 1.6.2009 a podľa prechodných ustanovení za úkony právnych služieb, ktoré boli vykonané pred dňom nadobudnutia účinnosti tejto vyhlášky, patrí advokátovi odmena podľa doterajších predpisov.

Právny zástupca žalobcu do 1.6.2009 vec prevzal, preto pri stanovení odmeny za tento úkon právnej služby bolo potrebné aplikovať vyššie uvedené ustanovenie § 11 ods. 1 vyhlášky č. 655/2004 Z.z.. Po 1.6.2009 sa právny zástupca zúčastnil dvoch ústnych pojednávanií pred krajským (dňa 8.9.2009 a dňa 27.4.2010), za ktoré úkony právnej služby mu patrí odmena podľa vyššie uvedeného ustanovenia § 11 ods. 3 vyhlášky č. 655/2004 Z.z..

Na základe uvedeného navrhovateľovi patrí náhrada za odmenu advokáta za prevzatie veci a prípravu zastúpenia zo 16.2.2009 vo výške 1/13 výpočtového základu v sume 53,49 eura (účtoval však iba 41,82 eura) a za účasť na pojednávaniach 8.9.2009 a 27.4.2010 vo výške 1/6 výpočtového základu t.j. 115,90 eura a 120,23 eura ako aj paušálna náhrada výdavkov dvakrát po 6,95 eura (účtoval však 5,44 eura a iba jedenkrát 6,95 eura) plus jedenkrát 7,21 eura, čo je spolu 297,55 eura.

Najvyšší súd Slovenskej republiky preto podľa § 250ja ods. 3 veta druhá O.s.p. s poukazom na § 250k ods. 1 O.s.p. v spojení s § 250l ods. 2 O.s.p. rozhodnutie krajského súdu v napadnutej časti týkajúcej sa náhrady trov prvostupňového konania zmenil tak, že navrhovateľovi priznal náhradu trov konania v sume 297,55 eura súc tiež viazaný ich vyčíslením právnym zástupcom navrhovateľa (§ 151 ods. 1 O.s.p. v spojení s § 246c ods. 1 veta prvá O.s.p.). Odmena za tieto úkony bola priznaná v súlade s ustanoveniami § 14 ods. 1 písm. a/ a c/ a § 16 ods. 3 vyhlášky č. 655/2004 Z.z..

O náhrade trov odvolacieho konania najvyšší súd rozhodol podľa 224 ods. 1 O.s.p. a § 151 ods. 1 O.s.p. v spojení s § 246c ods. 1 veta prvá O.s.p., pretože navrhovateľ si náhradu týchto trov konania neuplatnil.

Toto rozhodnutie prijal Najvyšší súd Slovenskej republiky v senáte pomerom hlasov 3:0 (§ 3 ods. 9 zákona č. 757/2004 Z.z. o súdoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení účinnom od 1. mája 2011).

**P o u č e n i e:** Proti tomuto uzneseniu nie je prípustný opravný prostriedok.

V Bratislave, dňa 19. mája 2010

JUDr. Jana Baricová, v. r.  
predsedníčka senátu

Za správnosť vyhotovenia:  
Peter Szimeth